DECEMBER 2023 **U/ID 30656/ULK4A**

Time : Three hours Maximum : 75 marks

SECTION A — (25 marks)

Répondez à TOUTES es questions.

1. Traduisez le texte suivant en anglais: (10)

Souvent ma grand-mère venait nous voir. Elle habitat à plus de trois kilomètres en dehors de la ville et faisait le métier de raccommodeuse de parapluies. Ma mère l'avait suppliée cent fois de venir habiter avec nous. Elle avait toujours refusé. C'était pour nous une fête de la voir. Elle m'apportait toujours quelque chose souvent un objet trouvé sur la route.

Des qu'elle arrivait, ma mère sortait de son buffet tout ce qu'il y avait à manger.

– Tu vas toujours prendre quelque chose.

La grand-mère refusait.

– Mais si, bien sûr ...

Et enfin elle se mettait à table. Elle mangeait de bon appétit, et ma mère la regardait en hochant la tête.

– As-tu fait beaucoup de parapluies?

– Eh bien, pas beaucoup ces temps-ci juste de quoi.

– As-tu tout ce qu'il faut, quand même?

– Mais oui, mais oui.

Elle ne voulait pas se plaindre.

– Allons, soupirait ma mère, tu peux bien me dire, à moi, la vérité.

– Mais, ne te tracasse pas pour moi.

Si elle était venue tard dans l'après-midi, elle se hâtait de repartir, avant la tombée de la nuit.

2. Traduisez le texte suivant en anglais: (15)

UN COUPLE DANS UNE AGENCE DE VOYAGE

– Bonjour madame, bonjour monsieur.

– Bonjour monsieur.

– Alors, c'est bientôt, le départ !... vous avez déjà fait vos valises?

– Non, pas encore.

– Je vous ai préparé vos billets d'avion et les propositions de visites : le premier jour un petit tour sur la Seine sur un bateau –mouche et une visite à la Tour Eiffel. Le deuxième jour le Louvre, accompagnés d'un guide. Vous voyez, c'est un programme très classique. Le troisième jour vous allez monter sur l'arc de Triomphe et vous promener sur les Champs-Elysées, la plus belle avenue du monde. le soir, le spectacle de danse au Moulin Rouge va certainement vous amuser.

– Je crois que je préfère diner dans un petit restaurant à Belleville.

– Belleville ? Ah bon !

– Le quatrième jour, vous visiterez Notre-Dame de Paris, toujours avec notre guide.

– Vous comprenez monsieur, pour nous, c'est notre deuxième voyage, nous voulons surtout marcher dans Paris, regarder, observer, aller dans les cafés, prendre notre temps.

– D'accord, bon, je vous laisse tout le programme.

– Merci.

SECTION B — (25 marks)

Répondez à TOUTES les questions.

3. Texte de compréhension : $(5 \times 2 = 10)$

Le Horla

Ma cousine très incrédule aussi souriait. Le docteur Parent lui dit « Voulez-vous que j'essaie de vous endormir, madame?

Oui je veux bien.

Elle s'assit dans un fauteuil et il commença à la regarder fixement en la fascinant, Moi je me sentis soudain un peu troublé, le cœur battant, la gorge serrée. Je voyais les yeux de Mme Sable.

S'alourdir, sa bouche ce crisper, sa poitrine haleter.

Au bout de dix minutes, elle dormait. » Mettez – vous derrière elle » dit le médecin.

Et je m'assis derrière elle. Il lui plaça entre les mains une carte de visite en lui disant « Ceci est un miroir ; que voyez – vous dedans? »

Elle répondit :

« Je vois mon cousin. »

– Que fait-il ?

– Il se tord la moustache.

– Et maintenant?

– Il tire de sa poche une photographie?

– Quelle est cette photographie?

– La sienne.

– C'était vrai ! Et cette photographie venait de m'être livrée, le soir même, à l'hôtel.

– « Comment est – il sur ce portrait?

– Il se tient début avec un chapeau à la main ».

– Donc elle voyait dans cette carte, dans ce carton blanc, comme elle eut vu dans une glace.

– Mais le docteur ordonna « Vous vous leverez demain à huit heures ; puis vous irez trouver à son hôtel votre cousin et vous le supplierez de vous prêter cinq mille francs que votre mari vous demande et qu'il vous réclamera son prochain voyage».

Questions :

(a) Comment s'appelle le médecin?

(b) Que propose le médecin à Mme Sable?

(c) Qu'est – ce que le docteur met dans les mains de Mme sable?

(d) Qu'est ce que Mme Sablé voit?

(e) Qu'est – ce que le docteur ordonna à la fin de ce texte?

4. Texte de compréhension : $(5 \times 3 = 15)$

Les fêtes en France

En France, Il y a au total 11 fêtes pendant l'année. Ce sont des jours fériés, c'est-à-dire des jours pendent lesquels on ne travaille pas. Certaines fêtes sont civiles et d'autres sont d'origine religieuses. Voici les principales. Le jour de l'An correspond au 1 janvier. On le fête avec ses amis ou sa famille, et on souhaite « bonne année ! » à ses proches.

Le 14 juillet est la fêté nationale française. Elle célèbre la prise de la Bastille qui a eu lieu le 14 juillet 1789. Des feux d'artifices et des défilés militaires sont organisés. Le 8 mai est la fête de la

Victoire. C'est la commémoration, c'est-à-dire la fête anniversaire, de la fin de la Seconde Guerre mondiale. Le ler mai correspond à la fête du Travail, et rappelle la lutte des ouvriers pour réduire la journée de travail à huit heures. Ce jour-là, on offre traditionnellement du muguet, une petite fleur blanche à ses proches.

Noël a lieu le 25 décembre. C'est une fête chrétienne qui célèbre la naissance de Jésus. Les families se réunissent et partagent un bon repas le soir du 24 décembre, et on s'offre des cadeaux. Enfin, Pâques n'a pas de date fixe, c'est un dimanche compris entre le 22 mars et le 25 avril. À cette occasion, les parents cachent des œufs en chocolat dans la maison et le jardin et les enfants s'amusent à les chercher.

Questions

(a) Combien de fêtes y a-t-il en France?

(b) Quels types de fêtes sont-elles ?

(c) Quelle est l'importance du 14 juillet?

(d) Que font les families pendant Noël?

(e) Quelle fête n'a pas de date fixe?

SECTION C — (25 marks)

Répondez à CINQ questions an choix : $(5 \times 5 = 25)$

5. Transformé le passé composé en passé – simple :

   (a) L'enfant a récité les poèmes de Ronsard par cœur.

   (b) Paul Verlaine a écrit plusieurs recueils de poèmes.

   (c) Maman a fait un gâteau.

   (d) Ils ont vu un albatros.

   (e) Un lievre a visité son jardin.

6. Reliez les phrases avec une expression de la cause:

   (a) Elle aime les animaux. Elle donne de la nourriture aux vaches.

   (b) Il n'est pas sorti depuis longtemps. Il est trop pris dans son travail.

   (c) Tu n'as pas bien travaillé. Tu as raté l'examen.

   (d) Ma fille a souvent de la migraine. Elle va voir une spécialité.

   (e) Mon fils n'est pas allé jouer avec ses amis. Il a un examen demain.

7. Complétez avec une expression de la conséquence :

   (a) Il est fatigué. Il s'est assoupi.

   (b) Je n'ai aucune nouvelle de ma fille. Je m'en inquiète.

   (c) Elle a grondé son enfant, l'enfant n'a pas voulu manger.

   (d) Tu ne peux jamais garder le secret. Je ne veux te confier mes problèmes.

   (e) Mon frère a eu une mauvaise chute. Il s'est cassé le bras.

8. Complétez avec une expression du but.

   (a) Prenons un taxi pour aller à l'aéroport ———— nous soyons à l'heure.

   (b) Le professeur explique l'emploi du subjonctif ———— les apprenants le comprennent mieux.

   (c) Elle chuchote quelque chose à l'oreille de son amie ———— personne ne l'entende.

   (d) Viens chez nous ———— nous parlions ensemble au cinéma.

   (e) La secrétaire a été méticuleuse dans son travail ———— le directeur ne la critique pas.

9. Complétez avec une expression de la concession.

(a) ———————— vous soyez, vous n'êtes pas contents.

(b) ———————— son handicap, il est toujours prêt à aider les autres.

(c) ———————— je suis à l'étranger, je ferai de mon mieux pour assister à ton mariage.

(d) ———————— sa maison soit grande elle n'invite personne passer quelques jours chez elle.

(e) ———————— le mauvais temps, mon fils est sorti avec ses amies.

10. Mettez les verbes au temps voulu :

(a) Si tu cours, tu ———————— (tomber).

(b) S'il avait travaillé dur, il ———————— (obtenir) une meilleure place.

(c) Si vous allez tôt, vous ———————— (avoir) de meilleures places.

(d) Si vous aviez quitté votre maison de bonne heure, vous ———————— (pouvoir) arriver à l'aéroport.

(e) Si tu réfléchissais bien, tu ———————— (trouver) la solution.

11. Mettez les verbes au temps convenable : présent, imparfait et passé composé:

Quand j' ———————— (visiter) l'Exposition universelles, j' ———————— (avoir) envie de crier « Vive la France ». Je ———————— (être) fier de voir l'exposition de notre pays, je ———————— (se dire) : nos ouvriers ———————— (être) de fameux ouvriers.

———————————